En el nombre de dios padre e fijo e spiritu santo que son tres personas e un dios verdadero que bive e regna por siempre jamas e dela bien aventurada virgen gloriosa santa Maria su madre a quien nos tenemos por señora e por avogada en todos nuestros fechos e a onrra e a serviçio de todos los santos de la corte çelestial. Por ende nos catando esto. Queremos que sepan por este nuestro privillegio todos los omes que agora son e seran daqui adelante. Como nos don ALFONSO por la graçia de dios Rey de Castiella de Toledo de Leon de Gallizia de Sevilla de Cordova de Murçia de Jahen del Algarbe e señor de Vizcaya e de Molina. en uno con la Reyna doña MARIA mi muger e con nuestro fijo el Infante don Fernando primero e heredero. vimos privillegio del Rey don Alfonso emperador de España fecho en esta guisa. Sub dei nomine et eius gratia. Ego Adefonsus dei nutu hyspanie imperator una cum coniuge mea imperatrice domna Berengaria grato animo et voluntate spontanea nemine cogente facio cartam donacionis et confirmacionis omnibus christianis qui hodie in Toleto populati sunt vel populari venerint moçaravos Castellanos francos quod non dent portaticum in Toleto neque in introytu neque in exitu in tota mea terra de totis illis causis quas comparaverint vel vendiderint. Aut de alio loco secum adduxerint. Illi vero homines qui cum mercaturis ad terram maurorum de Toleto exeuntes perrexerint dent suum portaticum secundum suum forum. Super hoc solvo illis quod ab isto die in antea non dent regi terre alefor neque alio homini de pane de vino neque de alio labore quem fecerint. Istos foros quos superius diximus dono et concedo omnibus illis christianis qui in Toleto habuerint casam et hereditatem et mulierem ut habeant et teneant illos ipsi et filii eorum et omnis generatio sua presens et futura iure hereditario in sempiternum. Et quicumque igitur hoc meum factum infringere voluerit sive de meo vel alieno genere fuerit sit a deo et sanctis eius maledictus et in inferno cum Juda christi proditore sine fine dampnatus. Et cum Datam et Abiron quos vivos terra absorbuit variis cruciatibus apud inferos tormentetur et insuper pectet Regi terre mille libras auri et carta firma semper Remaneat. Facta carta in Conqua xvj kalendas aprilis. Era Mª. Cª. LXXV. Adefonso imperatore imperante in Toleto Legionis Çaragoça Najara Castella Gallecia. Ego imperator Adefonsus hanc cartam quam iussi fieri in anno secundo quod coronam imperii primum in Legione recepi confirmo. Et manu mea corroboro. Signum imperatoris. Infans domna Sancia soror imperatoris conf. Giraldus scripsit hanc cartam iussu magistri Hugonis cancellarii imperatoris. E agora el conçeio e los cavalleros e los omnes bonos de la Cibdat de Toledo enbiaron nos pedir merçed que toviessemos por bien de les confirmar este privillegio e de gelo mandar guardar. E nos el sobredicho Rey don ALFONSO por les fazer bien e merçed e por muchos serviçios que nos fizieron e nos fazen de cada dia tenemos lo por bien e confirmamos gelo. E mandamos que les vala e les sea guardado en todo bien e complida mientre segund que les valio e les fue guardado en tiempo del Rey don Alfonso nuestro visavuelo e del Rey don Sancho nuestro avuelo e del Rey don Fernando nuestro padre que dios perdone e en el nuestro fasta aqui. E defendemos firme mientre que ninguno nin ningunos non sean osados de les yr nin de les passar contra el para lo quebrantar nin menguar en ninguna cosa. Ca qual quier o quales quier que lo fiziessen avrian nuestra ira e demas pecharnos yan la pena que en el dicho privillegio se contiene. E a los de Toledo sobredichos o a quien su boz toviesse todos los dannos e menoscabos que por ende Reçibiessen doblados. E por que esto sea firme e estable mandamos les ende dar este privillegio Rodado e seellado con nuestro seello de plomo. Fecho el privillegio en Valladolid doze dias de março. En Era de mill e trezientos e setenta e un años. E nos el sobredicho Rey don ALFONSO regnante en uno con la Reyna doña MARIA mi muger e con nuestro fijo el Infante don Fernando primero et heredero. en Castiella en Toledo en Leon en Gallizia en Sevilla en Cordova en Murçia en Jahen en Baeça en Badajoz en el Algarbe en Vizcaya et en Molina. Otorgamos este privillegio e confirmamos lo.

Don Alfonso fijo del Infante don Fernando vassallo del Rey. conf. — Don John fijo del Infante don Manuel adelantado mayor por el Rey en la frontera e en el Regno de Murçia conf. — Don Pedro fijo del Rey e señor de Aguilar conf. — Don Sancho fijo del Rey e señor de Cabrera e de Ribera. conf.

Don Ximeno arçobispo de Toledo primado de las españas e chanceller mayor de Castiella. conf. — Don John arçobispo de Santiago capellan mayor del Rey e chanceller del Regno de Leon. conf.

Don Garçia obispo de Burgos. conf.
Don John obispo de Palençia. conf.
Don John obispo de Calahorra. conf.
Don Barnabe obispo de Osma. conf.
Don fray Alfonso obispo de Siguença. conf.
Don Pedro obispo de Segovia. conf.
Don Sancho obispo de Avila. conf.
Don Odo obispo de Cuenca. conf.
Don Pedro obispo de Cartagena. conf.
Don Gutierre obispo de Cordova. conf.
Don Benito obispo de Plazençia. conf.
Don Fernando obispo de Jahen. conf.
Don Bartholome obispo de Cadiz. conf.
Don John Nuñez maestre de la Orden de la Cavalleria de Calatrava. conf.

Don John Nuñez de Lara. conf.
Don Fernando fijo de Don Diego. conf.
Don Diego Lopez su fijo. conf.
Don John Alfonso de Haro señor de los Cameros. conf.
Don Alvar Diaz de Haro. conf.
Don Alfonso Tellez de Haro. conf.
Don Lope de Mendoça. conf.
Don Beltran Yañez de Guevara. conf.
Don John Alfonso de Guzman. conf.
Don Gonçalo Yañez de Aguilar. conf.
Don Ruy Gonçalez Mançanedo. conf.
Don Lope Ruyz de Baeça. conf.
Don John Garçia Manrique. conf.
Don Garçi Fernandez Manrique. conf.
Don Gonçalo Ruyz Giron. conf.
Don Nuño Nuñez de Aça. conf.
Don John Rodriguez de Cisneros. conf.
Don Pero Nuñez de Guzman. conf.

Ruy Gutierrez Quixada e Gutier Gonçalez Quixada merinos mayores en Castiella. conf.

Garçi Lasso de la Vega Justiçia mayor de Casa del Rey. conf.
Alfonso Jufre de Tenoyro almirante mayor de la mar e guarda mayor del Rey. conf.
Don John obispo de Leon notario mayor de Castiella. conf.
Yo John [illegible] de la Eglesia de Jahen tenedor de los logares por Fernand Rodriguez Camarero del Rey e [illegible] mayor del Infante don Fernando su fijo lo mande fazer por mandado del dicho señor en el [illegible] e un años que el sobredicho Rey don Alfonso Regno.

Don John arçobispo de Sevilla. conf.

Don John obispo de Leon. conf.
Don John obispo de Oviedo. conf.
Don Fernando obispo de Astorga. conf.
Don Lorenço obispo de Salamanca. conf.
Don Rodrigo obispo de Çamora. conf.
Don John obispo de Cibdat Rodrigo. conf.
Don Alfonso obispo de Coria. conf.
Don John obispo de Badajoz. conf.
Don Gonçalo obispo de Orens. conf.
Don Alvaro obispo de Mondoñedo. conf.
Don Rodrigo obispo de Tuy. conf.
Don John obispo de Lugo. conf.
Don Vasco Rodriguez maestre de la Orden de la Cavalleria de Santiago. conf.
Don Suero Perez maestre de Alcantara. conf.

Pero Fernandez Quixada e John Alfonso de Bonamudes merinos mayores de tierra de Leon. conf.

Don Pero Fernandez de Castro pertiguero mayor de tierra de Santiago e mayordomo mayor del Rey. conf.
Don John Alfonso de Alburquerque mayordomo mayor del Infante don Fernando. conf.
Don Rodrigo Alvarez de Asturias mayordomo mayor de la Reyna. conf.
Don Ruy Perez Ponçe. conf.
Don Pero Ponçe. conf.
Don John Diaz de Cifuentes. conf.
Don Rodrigo Perez de Villa lobos. conf.
Don Fernand Perez de Villa lobos. conf.